

## **Chaîne de transmission**

### **Réglage de la chaîne de transmission:**

Vérifier si la chaîne de transmission n'est pas usée et si sa tension est correcte. Si elle est sèche, la graisser.

1. Mettre la moto sur un bloc de support pour soulever la roue AR au-dessus du sol.  
Passer le levier de commande de transmission au point mort.
2. Pousser la chaîne (1) vers le haut et vers le bas avec les doigts à mi-distance entre les deux barbotins.  
Régler la flèche de sorte qu'elle devienne 20 mm environ.

---

## **Antriebskette**

### **Einstellung der Antriebskette:**

Die Antriebskette auf abnutzung und Spannung überprüfen. Ein Schmiermittel auftragen, wenn die Kette trocken zu sein scheint.

1. Bocken Sie das Motorrad auf einer Unterlage auf, damit das Vorderrad vom Boden abgehoben wird.  
Schalten Sie das Getriebe auf Leerlauf.
2. Bewegen Sie die Kette (1) mit Ihren Fingern in der Mitte zwischen den Kettenradern auf und ab.  
Stellen das Spiel (Durchhang) so ein, daß es ungefähr 20 mm beträgt.